



EL BUEN PASTOR
LATINO COMMUNITY SERVICES

4637 Tim Road
Winston-Salem, NC 27106

RETURN SERVICE REQUESTED

Non-Profit
U.S. Postage
PAID
Permit No. 286
Winston-Salem, NC

THE SEASON OF GIVING

We have many requests from people who want to buy gifts for the children or their families. Below are some ways you can share the season with our families. Please contact the LCS office for more details or delivery arrangements.

✿ **Gifts for children, infants, and teens:** New, stylish winter clothing accessories—hats, scarves, gloves

✿ **Christmas blessings for needy families:** Gift cards to WalMart, Food Lion, or prepaid gas cards

✿ **Gifts for families:** New board games or card games that can be played by 4+ people...simple games for families (NOT language-based games like Scrabble or ones that take more than an hour to play like Monopoly). Some favorites are UNO, Dominoes, Yahtzee, Connect 4, Sorry, Trouble, Sequence, Memory

✿ **Gifts to be used by the children at El Buen Pastor LCS programs:** jump ropes, soccer balls, kickballs, volleyballs (no basketballs, please), plastic baseball bats, hula hoops, playdoh, coloring books

✿ **Gifts to be used by the Sunday School program at El Buen Pastor Church:** Children's bilingual Bibles



(available at Lifeway bookstore); hand percussion instruments—tambourines and other shakers, scrapers, cowbells, triangles, and sticks

✿ **Thank you for your kind support of El Buen Pastor Latino Community Services.** Please remember to mail any year-end gift by December 31. Or you can use this “smart” way to give!



4637 Tim Road

Winston-Salem, NC 27106

www.elbuenpastorLCS.org

336.924.0401

info@elbuenpastorLCS.org

EXECUTIVE DIRECTOR

Mary Bolton

mary@elbuenpastorLCS.org

VISION STATEMENT

We seek to offer Latino families hope for a positive future, and to build bridges between the Latino community and the greater community as we facilitate relationships that bring new understandings and benefits to all involved.

Incorporated in 2006,

El Buen Pastor

Latino Community Services

is a 501(c)(3) organization

and a member of the

N.C. Center for Nonprofits.

EL BUEN PASTOR

LATINO COMMUNITY SERVICES

strengthening families ... fortaleciendo familias

The Mission of El Buen Pastor Latino Community Services is to strengthen Latino families in the Old Town area and help them adapt to their new lives in Winston-Salem.

WINTER 2011

✿'TIS THE SEASON... THE SEASON OF LEARNING

Mariela, who came to the US from Mexico at the age of 14, delivered this speech in both Spanish and English when she graduated from an English as a Second Language program in June. Anyone who has struggled to learn a new language can understand the difficult task she and her classmates faced. Anyone who has raised teenagers (or has been one!) can imagine the self-discipline Mariela has had to muster in order to face her school days.

Good afternoon my name is Mariela. First of all my classmates and I would like to thank you for joining us this afternoon. As we all know today we take another step in our lives after spending a year in the ESL program to learn a new language and although not everybody did it with pleasure, we did it for a better future, always fighting not wanting to wake up early in the mornings, not wanting to be in school, finally making excuses. We thank God for giving us parents who give us the opportunity to study to improve. Classmates you should take this opportunity to study and work harder and we are sure that this is for our benefit. Also we thank our teachers for the affection and support they have given us, the comprehension, and for helping us with the English which is a difficult language to learn.

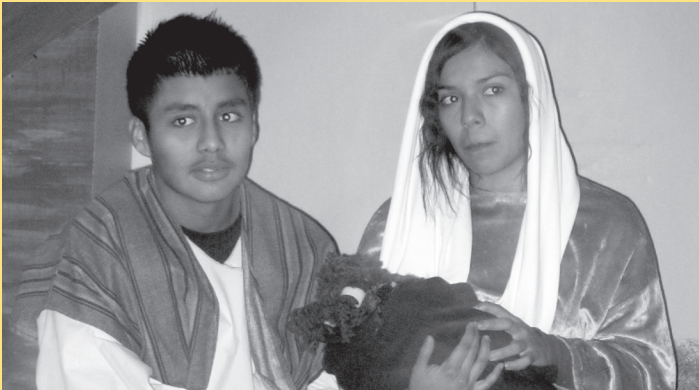


THE SEASON OF THE CHILD

Holiday wishes from the children of El Buen Pastor Latino Community Services...



THE SEASON OF HOPE



Hope is not logical, but a participation in the very life of God... Richard Rohr

In many Christian churches, the Advent season is ushered in with readings from the prophet Isaiah who foretells the good news of the coming of Christ. But Isaiah also has some bad news for God’s people: God says he is disgusted by their lack of compassion, but that he longs to bless them:

“If you do away with the yoke of oppression, with the pointing finger and malicious talk, and if you spend yourselves in behalf of the hungry

and satisfy the needs of the oppressed, then your light will rise in the darkness, and your night will become like the noonday.” (Isaiah 58: 9b-11, NIV)

Who are the oppressed among us? Consider our friends at El Buen Pastor, the hard-working immigrants who live on as little as \$300 a week...for a family of 5 or 6...with 2 adults working! As I have come to know them I have seen that they suffer many injustices. They escaped from broken economies, failed governments, gang warfare and generations of severe poverty. Here in their new home they have been met with prejudice, racial profiling, hate and exploitation...but they are grateful to be here.

I have had the privilege of learning from the families of El Buen Pastor what it means to embrace hope...hope for a better life, hope for a good future for their children, hope for justice.

This Advent season will you join me in asking God to give us the courage to lift the yoke of oppression, in preparation for the coming of Christ?

Mary Bolton, Executive Director

SHARE EL BUEN PASTOR LATINO COMMUNITY SERVICES THIS CHRISTMAS

Remember your loved ones and colleagues in a special way this Christmas with a gift to El Buen Pastor Latino Community Services. Your gift will help support the programs and services we provide to immigrant families in our community.

For each name you give us, we will send a Christmas card with a group photo of the kids of El Buen Pastor and an acknowledgement card telling your honorees that you have given a gift in their names.

Complete the information below and return this list with your check in the envelope provided. We'll take care of the rest and put the cards in the mail for you! Thank you for supporting the work God is doing through El Buen Pastor Latino Community Services.

A minimum gift of \$20 per address will cover our costs and support our programs.

ABOUT YOU...

Your name as you would like it to appear on the card: _____

Mailing address: _____

City/St/Zip: _____

ABOUT THOSE YOU ARE HONORING...

1) Honoree’s name: _____

Mailing address: _____

City/St/Zip: _____

2) Honoree’s name: _____

Mailing address: _____

City/St/Zip: _____

3) Honoree’s name: _____

Mailing address: _____

City/St/Zip: _____

4) Honoree’s name: _____

Mailing address: _____

City/St/Zip: _____

5) Honoree’s name: _____

Mailing address: _____

City/St/Zip: _____

List additional names on a separate sheet

BOARD OF DIRECTORS

- Rosa Miranda, Chair
- Dan Wilkers, Vice Chair
- Alfredo Miranda, Vice Chair
- Nancy Colvin, Treasurer
- Molly Lineberger, Secretary
- Judy Davis
- Candelas Gala
- Egla García
- Angélica Guzmán
- Sonia Vélez
- Michael Wells, Jr.
- Laura Chávez Weston

STAFF

- Mary Bolton
 - Executive Director
- Enrique Rodriguez-Pastor
 - Director of Family Life Programs
- Francia Cacchione
 - Child Development Supervisor
 - Preschool Teacher
- Debra Delois
 - Elementary Tutoring Director
 - Parent Educator
- Martha Lowry
 - Youth Tutoring Director
- Sandra Castro
 - Parent Liaison
 - Preschool Teacher
- Jonorys Beriguete
 - Children’s Programming
- Cindy Stubblefield
 - Community Relations Director
- Casey Carroll
 - Community Relations Coordinator